

REQUISITOS ZOOSSANITÁRIOS DO BRASIL PARA A IMPORTAÇÃO DE OVOS EMBRIONADOS DE TRUTA ARCO ÍRIS (*Oncorhynchus mykiss*) ORIGINÁRIOS DOS ESTADOS UNIDOS, DESTINADOS À REPRODUÇÃO / BRAZILIAN ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR THE IMPORTATION OF RAINBOW TROUT EMBRYONATED EGGS ORIGINATED FROM THE UNITED STATES FOR BREEDING PURPOSES.

Os animais deverão vir acompanhados de Certificado Veterinário Internacional em português emitido ou endossado pelo Serviço Oficial do País exportador com as seguintes informações/ The animals must be accompanied by an International Veterinary Certificate in Portuguese issued or endorsed by the Official Veterinary Service of the exporting country with the following information:

- I . **Identificação da mercadoria/** Product identification:
 - a. **Produto /** Commodity. **Ovos embrionados diploides de truta arco íris /** Fertilized diploid eggs of rainbow trout (*Oncorhynchus mykiss*)
 - b. **Quantidade/** Quantity.
 - c. **Forma de obtenção dos animais: aquicultura /** Source of the animals: aquaculture.
 - d. **Meio de transporte/** Means of transport.
- II . **Finalidade/** End use:
 - a. **Especificar a finalidade: reprodução /** Specify the end use: breeding.
- III . **Origem e procedência/** Origin and dispatch:
 - a. **País de origem e de procedência: Estados Unidos da América /** Country of origin and dispatch: United States of America
 - b. **Nome e endereço do estabelecimento de origem, nome e endereço do exportador /** Name and address of the origin premise; name and address of the exporter.
- IV . **Destino/** Destination:

Estabelecimento quarentenário:

Quarantine establishment:
- V . **Informações sanitárias/** Sanitary information:

Em relação ao produto identificado no Item I, o veterinário oficial do país exportador deverá certificar que / Concerning the product identified in item I, the official veterinarian of the exporting country shall certify that:

INFORMAÇÕES SANITARIAS / SANITARY INFORMATION:

- a. **Os animais aquáticos são originários de estabelecimentos submetidos à supervisão da autoridade veterinária competente dos Estados Unidos / The aquatic animals are originate from premises that are under the supervision of the Competent Veterinary Authority in United States of America;**
- b. **Os animais são procedentes de estabelecimento onde, no último ciclo de produção, não ocorreram casos de doença / infecção para as seguintes enfermidades; necrose hematopoiética infecciosa (IHN); septicemia viral hemorrágica (VHS); anemia infecciosa do salmão (ISA); doença bacteriana dos rins (BKD); necrose pancreática infecciosa (IPN); infecção por *Flavobacterium psychrophilum* e *Piscirickettsia* (Piscirickettsiose).**
The animals originate from establishments where, in the last production cycle, there were no cases of disease / infection for the following diseases; Infectious hematopoietic necrosis (IHN); Viral Hemorrhagic Septicemia (VHS); Infectious salmon anemia (ISA); Bacterial kidney disease (BKD); Infectious pancreatic necrosis (IPN); Infection by *Flavobacterium psychrophilum* and *Piscirickettsia* (Piscirickettsiose).
- c. **Os animais são procedentes de estabelecimento onde, no último ciclo de produção, nenhuma medida sanitária de restrição e/ou proibição foi tomada em função da ocorrência de doenças transmissíveis para animais aquáticos ou ainda dentro de um programa de erradicação ou controle de doenças/infecções de animais aquáticos;** The animals come from an establishment where no restriction and / or prohibition sanitary measures have been taken in the last production cycle due to the occurrence of diseases communicable to aquatic animals or as part of a program for the eradication or control of aquatic animal diseases / infections;
- d. **Previamente ao embarque, os ovos foram desinfetados com iodóforos, aprovado para uso no Estados Unidos, conforme prescrito no *Código Sanitário de Animais Aquáticos* da OIE;**
/ The eggs have been disinfected using iodophores approved for use in United States, as prescribed in the OIE Aquatic Animal Health Code;
- e. **As matrizes e os animais do estabelecimento produtor não apresentaram nenhuma morbidade sem causa definida ou eventos de mortalidade nos 3 meses anteriores ao embarque e não foram submetidos a restrições para medidas de controle de doenças durante o último ciclo de produção /** The broodstock population and the aquatic animals of the production establishment have not experienced any unexplained morbidity or mortality events within the previous 3 months prior to export and were not subject to restrictions for disease control measures during the last production cycle;
- f. **As matrizes e a população a ser exportada não foram tratadas com antibióticos nos 15 dias anteriores ao embarque /** The broodstock population and the population to be exported have not been treated with antibiotics in the 15 days prior to the date of export;
- g. **As matrizes ou população a ser exportada foram inspecionadas 72 horas antes do embarque não mostraram sinais clínicos de doenças das quais a espécie é considerada suscetível /** The broodstock population or the population to be exported has been inspected within 72 hours of export and showed no clinical signs of diseases to which the species is considered susceptible;

- h. Os animais aquáticos a serem exportados foram colocados sob condições, incluindo a qualidade da água, que não alteram a sua condição sanitária / The aquatic animals to be exported have been placed under conditions, including water quality, that do not alter their health status;**
- i. Os animais fruto dessa exportação: a) Foram acondicionados de modo que não haja alteração de sua condição sanitária; b) Foram colocados em contentores novos ou que foram previamente limpos e desinfetados com produtos aprovados oficialmente; The animals from this exportation: a) Were packaged in a way to not change their health condition; b) Were placed in new containers or ones that were previously cleaned and disinfected with officially approved products;**
- j. Os contentores foram lacrados e identificados de forma legível / The containers were sealed and labeled with legible identification.**

VI . Informações finais / Final information:

- a. Carimbo oficial / Official stamp.**
- b. Data e local da emissão do certificado / Date and place of issuance of the certificate.**
- c. Assinatura e nome do inspetor oficial / Signature and name of the official inspector.**

COMPLEMENTO: Estes requisitos somente são válidos com o cumprimento concomitante dos procedimentos no destino, estabelecidos no RI.US.OV.SM.MAI.19 - Ovos Trutas dos EUA - Procedimentos no Destino, constante no SISREC. Os requisitos de destino não devem constar da certificação emitida ou endossada pelo APHIS.

COMPLEMENTARY: These requirements are valid only with the concomitant fulfilment of the procedures at destination set on RI.US.OV.SM.MAI.19 - Ovos Trutas dos EUA - Procedimentos no Destino, also in SISREC system. The destination requirements must not be part of the CVI signed or endorsed by APHIS.